



МИНАМАТСКАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О РТУТИ

Distr.: General  
26 July 2021

Russian  
Original: English

**Конференция Сторон Минаматской  
конвенции о ртути**

**Четвертое совещание**

В онлайн-режиме, 1-5 ноября 2021 года\*

Пункт 4 f) предварительной повестки дня\*\*

**Вопросы для рассмотрения или принятия мер  
Конференцией Сторон: создание потенциала,  
техническое содействие и передача технологии**

**Программа Минаматской конвенции о ртути по созданию  
потенциала и оказанию технического содействия**

**Записка секретариата**

**I. Введение**

1. В пункте 1 статьи 14 Минаматской конвенции о ртути, касающейся создания потенциала, технического содействия и передачи технологии, содержится призыв к Сторонам сотрудничать с целью оказания, в пределах их соответствующих возможностей, своевременной и надлежащей помощи в создании потенциала и технического содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, в частности Сторонам, являющимся наименее развитыми странами или малыми островными развивающимися государствами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, в порядке содействия им в осуществлении их обязательств в соответствии с Конвенцией. В пункте 2 статьи 14 говорится, что такие создание потенциала и техническое содействие могут осуществляться в рамках региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры, посредством других многосторонних и двусторонних механизмов, а также посредством партнерств, в том числе партнерств с участием частного сектора. В пункте 2 далее говорится, что следует стремиться к сотрудничеству и координации с другими многосторонними природоохранными соглашениями в области химических веществ и отходов для повышения эффективности оказания технического содействия.

2. В пункте 3 статьи 14 содержится призыв к Сторонам, являющимся развитыми странами, и другим Сторонам в пределах их возможностей развивать и облегчать при поддержке частного сектора и других соответствующих заинтересованных субъектов, когда это уместно, разработку, передачу и распространение современных экологически обоснованных альтернативных видов технологии, а также доступ к ним Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в целях укрепления их потенциала для эффективного осуществления Конвенции. В пункте 4 статьи 14 содержится призыв к Конференции Сторон Минаматской конвенции рассматривать информацию о

\* Возобновленное четвертое совещание Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути состоится в очном режиме на Бали, Индонезия, и предварительно запланировано на первый квартал 2022 года.

\*\* UNEP/MC/COP.4/1.

существующих инициативах и о достигнутом прогрессе в области альтернативных видов технологии; рассматривать потребности Сторон, особенно Сторон, являющихся развивающимися странами, в альтернативных видах технологии; и выявлять проблемы, с которыми сталкиваются Стороны, особенно Стороны, являющиеся развивающимися странами, в области передачи технологии. Конференция Сторон должна делать это на регулярной основе. В пункте 5 содержится призыв к Конференции Сторон выносить рекомендации о путях дальнейшего укрепления работы по созданию потенциала, техническому содействию и передаче технологии в соответствии со статьей 14.

3. В решении МК-3/8 Конференция Сторон подчеркивает актуальность использования, в надлежащих случаях, региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, при осуществлении деятельности по созданию потенциала и оказанию технического содействия в соответствии со статьей 14 Конвенции.

4. В этом решении Конференция Сторон также поручила секретариату Минаматской конвенции собирать любую информацию, получаемую от Сторон и существующих региональных, субрегиональных и национальных механизмов, включая существующие региональные и субрегиональные центры Базельской и Стокгольмской конвенций, о деятельности по созданию потенциала и предоставлению технического содействия в целях оказания поддержки Сторонам в выполнении их обязательств в рамках Минаматской конвенции, а также поручила секретариату представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон на ее четвертом совещании.

5. В разделе II настоящей записки содержится испрошенный доклад о поступивших в этой связи представлениях, которые полностью воспроизведены в документе UNEP/MC/COP.4/INF/11. В разделе III настоящей записки представлена дополнительная информация о деятельности секретариата по созданию потенциала и оказанию технического содействия, включая взаимодействие с региональными, субрегиональными и национальными механизмами и другими партнерами. В разделе IV излагается мнение секретариата относительно областей для создания потенциала и технического содействия в следующем двухгодичном периоде. В разделе V представлены меры, предлагаемые для принятия Конференцией Сторон.

## II. Доклад о представлениях

6. Секретариат запросил у Сторон и других заинтересованных субъектов информацию, имеющую отношение к решению МК-3/8, посредством письма, направленного Исполнительным секретарем 13 декабря 2019 года всем участникам третьего совещания Конференции Сторон, а также национальным координационным центрам Конвенции, постоянным представительствам при Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций в Женеве. 20 мая 2021 года Исполнительный секретарь направил письмо национальным координационным центрам, в котором вновь было предложено направить представления.

7. Четырнадцать представлений были получены от 13 Сторон: Аргентины, Гамбии, Германии, Камбоджи, Канады, Катара, Нидерландов, Омана, Сейшельских Островов, Соединенных Штатов Америки, Черногории, Эквадора и Японии. Подборка полных текстов представлений содержится в документе UNEP/MC/COP.4/INF/23.

8. В одном представлении, полученном от Стороны, в которой размещается региональный центр, сообщалось о деятельности регионального центра по реализации проекта в рамках Целевой международной программы для поддержки процессов создания потенциала и оказания технического содействия; об участии в работе специальной группы экспертов по пересмотру приложений А и В и группы технических экспертов по руководящим указаниям в отношении выбросов ртути; и об участии в проведении соответствующих семинаров и учебных курсов. В другом представлении подробно описывается проект по регулированию рисков, связанных с ртутью, в пяти странах, осуществляемый при поддержке одного из региональных центров.

9. Пять Сторон представили подробные описания текущих потребностей в отношении создания потенциала и технического содействия. Некоторые из тех, кто только недавно стали Сторонами, отметили проблемы, включая отсутствие данных, экспертных знаний и технических возможностей. Несколько Сторон рассказали о поддержке, которую они получили на сегодняшний день, в том числе в рамках содействующих мероприятий и других проектов, финансируемых механизмом финансирования и соответствующими программами. Одна из

Сторон заявила, что необходимые ей экспертные знания имеются в частном секторе и что техническая поддержка будет способствовать использованию таких экспертных знаний.

10. Пять Сторон представили подробную информацию о поддержке, которую они оказали для осуществления Конвенции. Эта поддержка включала финансовые взносы в Глобальный экологический фонд, для Целевой международной программы и Специальной программы для оказания поддержки деятельности по укреплению институционального потенциала на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. В этих представлениях также описаны многочисленные двусторонние и многосторонние мероприятия в таких областях, как мониторинг и оценка ртути, кустарная и мелкомасштабная золотодобыча, контроль выбросов ртути и регулирование ртутных отходов. В одном из представлений описана поддержка, оказываемая в рамках содействующих мероприятий до вступления Конвенции в силу, а в другом изложена программа содействия передаче технологии в частном секторе.

11. Национальные доклады предоставляют Сторонам, если они того пожелают, возможность в установленной форме описать участие региональных центров и других партнеров в их деятельности по осуществлению на национальном уровне и в сотрудничестве с другими Сторонами, а также соответствующие результаты и проблемы. Доклад секретариата о полученных по настоящее время национальных докладах изложен в документе UNEP/MC/COP.4/16. Ожидается, что дополнительная информация будет содержаться в полных национальных докладах (срок представления – декабрь 2021 года).

12. Международные организации и органы, включая существующие региональные и субрегиональные центры, могут представлять информацию о своей деятельности, связанной с Минаматской конвенцией, в информационных документах, представляемых Конференции Сторон на каждом ее совещании. Доклад о деятельности соответствующих международных органов Конференции Сторон на ее четвертом совещании изложен в документе UNEP/MC/COP.4/INF/19.

### **III. Деятельность секретариата по созданию потенциала и оказанию технического содействия**

13. При выполнении своих обязанностей в отношении статьи 13, касающейся финансовых ресурсов и механизма финансирования, и статьи 14, касающейся создания потенциала, технического содействия и передачи технологии, секретариат прямо и косвенно работал со многими партнерами. Ряд региональных центров участвовал в мероприятиях и проектах, связанных с Конвенцией. Глобальное партнерство по ртути с привлечением многих заинтересованных сторон также принимает непосредственное участие в поддержке усилий Сторон по осуществлению.

14. Региональные центры участвовали в разработке первоначальных оценок в рамках Минаматской конвенции и национальных планов действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. Эти содействующие мероприятия послужили основой для дальнейшей разработки проектов в рамках механизма финансирования, работы Глобального партнерства по ртути и двусторонних проектов. Региональные центры играют определенную роль в ряде программ и проектов, финансируемых через механизм финансирования Конвенции. Например, они участвуют в таких программных подходах, как программа Глобального экологического фонда «Обеспечение устойчивого развития малых островных развивающихся государств при низком и нулевом уровне загрязнения химическими веществами» (ИСЛАНДС). Они также участвуют в некоторых проектах, реализуемых в рамках Целевой международной программы, в том числе, в некоторых случаях, в качестве официального партнера-исполнителя. Один из таких проектов предполагает партнерство с национальным центром более чистого производства в одной из стран.

15. Секретариат осуществляет ряд целевых мероприятий по созданию потенциала и технического содействия, финансируемых Европейским союзом. Один из проектов предусматривает целевую поддержку Сторон в отношении положений Конвенции о торговле (статья 3) и положений о выбросах (статья 8). Другой проект связан с оказанием поддержки Сторонам в отношении установленного на 2020 год срока поэтапного отказа от продуктов с добавлением ртути.

16. Секретариат регулярно отвечает на индивидуальные запросы Сторон о предоставлении информации, касающейся требований Конвенции, форм и рекомендаций.

17. Секретариат предоставил инструменты, информационные ресурсы, рекомендации и экспертные знания в онлайн-режиме для максимального их распространения и использования, особенно в свете пандемии коронавирусного заболевания. Серия «Минамата-онлайн» является одним из примеров таких усилий. Эксперты из региональных и субрегиональных центров, Глобального партнерства по ртути и других соответствующих международных организаций присоединились к секретариату для проведения нескольких сессий «Минамата-онлайн». Записи выступлений и доклады на сессиях «Минамата-онлайн» имеются на веб-сайте Конвенции. Секретариат также участвовал в отдельных онлайн-мероприятиях таких организаций и освещал деятельность и имеющиеся инструменты соответствующих партнерских организаций через социальные сети.

#### **IV. Мнение секретариата относительно областей для создания потенциала и технического содействия в следующем двухгодичном периоде**

18. В соответствии со статьей 21 и решением МК-1/8, Стороны впервые представили сведения в декабре 2019 года, охватив отчетный период с 16 августа 2017 года по 31 декабря 2019 года. Они должны были представить краткие доклады по четырем вопросам, включая три по статье 3 (первичная добыча; запасы и источники; и согласие на торговлю ртутью) и один по статье 11 (окончательное удаление). Доклад секретариата об ответах, содержащихся в кратких докладах, изложен в документе UNEP/MC/COP.4/16. Судя по полученным ответам, включая замечания, сделанные в отношении проблем, с которыми сталкиваются Стороны, существуют определенные области, в которых Сторонам будет полезна дополнительная поддержка. Ожидается, что в следующем двухгодичном периоде секретариат будет работать со Сторонами в этом направлении. Комитет по осуществлению и соблюдению рассмотрел первые краткие доклады на своем совещании 7 и 8 июня 2021 года. Доклад о работе совещания Комитета по осуществлению и соблюдению изложен в документе UNEP/MC/COP.4/15.

19. Первые полные национальные доклады, отвечающие на все 43 вопроса, содержащиеся в форме отчетности, ожидаются к 31 декабря 2021 года. Полученные ответы будут тщательно проанализированы секретариатом и могут стать основой для мероприятий по созданию потенциала и технического содействия в следующем двухгодичном периоде.

20. В следующем двухгодичном периоде секретариат будет стремиться обеспечить максимальную отдачу от мероприятий по созданию потенциала и технического содействия, осуществляемых самим секретариатом, мероприятий, поддерживаемых через механизм финансирования, и мероприятий, проводимых соответствующими партнерскими организациями, обеспечивая при этом отсутствие дублирования усилий. Деятельность, осуществляемая секретариатом в соответствии со статьей 14, финансируется за счет взносов в специальный целевой фонд. В программе работы и фактологической справке о предусмотренных в бюджете мероприятиях по созданию потенциала и техническому содействию, содержащейся в документе UNEP/MC/COP.4/INF/22, описаны предлагаемые мероприятия по осуществлению скоординированного подхода. Предлагаемые мероприятия:

- a) инструменты, обучение и формы предоставления услуг:
  - i) разработка и адаптация инструментов и учебных материалов;
  - ii) оценка способов распространения инструментов и учебных материалов;
  - iii) разработка тематических исследований по техническому сотрудничеству и вовлечению частного сектора;
  - iv) проведение сессий по содействию планированию;
  - v) расширение использования и доступности цифровых средств обучения и учебных мероприятий малого формата;
  - vi) использование и распространение инструментов и учебных материалов;
- b) конкретные мероприятия по созданию потенциала:
  - i) разработка и проведение учебных мероприятий, семинаров-практикумов и предоставление консультационных услуг по наилучшим имеющимся методам и наилучшим видам природоохранной деятельности (НИМ/НПД);

- ii) разработка и проведение учебных мероприятий, семинаров-практикумов и предоставление консультационных услуг по торговым формам и процедурам;
- iii) разработка и проведение субрегиональных семинаров-практикумов по управлению промышленными объектами по статье 5;
- iv) улучшение понимания и использования технических руководящих принципов Базельской конвенции в отношении ртутных отходов;
- v) укрепление перечисленных выше учебных мероприятий и семинаров на национальном уровне с помощью интерактивного обучения, ориентированного на конкретные страны, и специально разработанных информационных материалов;
- vi) дальнейшее распространение инструментов, учебных материалов и тематических исследований;
- c) мероприятия по созданию потенциала, проводимые по запросу:
  - i) предоставление экспертных консультаций Сторонам;
  - ii) организация национальных, субрегиональных или региональных совещаний по планированию;
  - iii) созыв национальных, субрегиональных или региональных совещаний по поддержке в осуществлении;
- d) межсекторальные мероприятия:
  - i) вовлечение партнеров для разработки межсекторальных мероприятий с целью привлечения ресурсов для осуществления;
  - ii) разработка и реализация субрегиональных проектов, направленных на решение вопросов торговли и цепи поставок;
  - iii) осуществление национальных проектов по взаимосвязям между ртутью и биоразнообразием, обезлесением и климатом;
  - iv) направление предложения секретариату о проведении обучения по гендерным вопросам и ртути на национальном уровне.

21. В случае предоставления добровольно выделяемых ресурсов секретариат надеется создать базу знаний об этих взаимодополняющих и взаимоукрепляющих усилиях и использовать эту информацию действенным образом для руководства разработкой и распространением инструментов, а также для разработки будущих мероприятий по созданию потенциала и оказанию технического содействия. Эта работа будет проводиться с целью предоставления Сторонам инструментов, учебных материалов и информационных ресурсов, которые являются результатом деятельности соответствующих партнерских организаций, а также успешных примеров создания потенциала, технического содействия и передачи технологии для поддержки осуществления.

## V. Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

22. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть информацию, представленную в настоящей записке и в самих представлениях (UNEP/MC/COP.4/INF/23), и обратить внимание Сторон и соответствующих заинтересованных субъектов, особенно предоставляющих услуги по созданию потенциала и оказанию технического содействия в соответствии со статьей 14, на указанные в сообщениях мероприятия, инициативы и доклады, а также на освещенные в них потребности и проблемы.

23. Конференция Сторон, возможно, пожелает также отметить, что в соответствии со статьей 21 и приложением I к решению МК-1/8, устанавливающим форму отчетности, Стороны обязаны сообщать о своей деятельности в соответствии с пунктами 1 и 3 статьи 14 в своих национальных докладах, и им предлагается также представить дополнительную информацию в отношении получения ими помощи в области создания потенциала и технического содействия.

